



Pomáhat a chránit

Č.j.: OKFK-1378-667/TČ-2014-251001

Praha 26. února 2016

Počet listů: 4

U S N E S E N Í

Podle § 66 odst. 1 tr. řádu ukládám pořádkovou pokutu právnické osobě

Mladá fronta, a. s., IČ: 492 40 315, se sídlem Mezi Vodami 1952/9, Praha 4,

ve výši 50000,- Kč (slovy –padesáttisíckorunčeských-),

neboť ačkoliv byla řádně poučena podle § 66 odst. 1 tr. řádu, neuposlechla výzvy policejního orgánu ze dne 18. 2. 2016, doručené téhož dne, aby jakožto vydavatel periodika E15 a EURO jednak po obdržení výzvy odstranila z webových stránek periodika EURO (odkaz: euro.e15.cz/archiv/dokument-policie-vini-sisaka-ze-zvyhodneni-veriteleoivlivnovani-soudu-1265135) text usnesení policejního orgánu ze dne 15. 1. 2016, čj. OKFK-1378-100/TČ-2014-251001, resp. aby takové odstranění ihned zajistila, a jednak aby do 3 pracovních dnů od obdržení výzvy sdělila policejnímu orgánu, kdo nese odpovědnost za obsah uvedených webových stránek, kdo konkrétně je tvoří, spravuje apod., a k těmto osobám aby uvedla kontaktní údaje.

O d ů v o d n ě n í

V rámci výslechu svědka ze dne 17. 2. 2016 prováděného v nadepsaném přípravném trestním řízení, ve kterém je s ohledem na závažnost stíhaných trestných činů (§ 17 tr. řádu) vedeno ve smyslu § 168 a násl. tr. řádu tzv. rozšířené vyšetřování, se svědek opakovaně odvolával na text usnesení nadepsaného policejního orgánu o zahájení trestního stíhání ze dne 15. 1. 2016, čj. OKFK-1378-100/TČ-2014-251001 s tím, že si jej přečetl na internetu.

Policejní orgán následně vlastním šetřením zjistil, že na webových stránkách periodika EURO, vydávaného společností Mladá fronta, a. s., IČ: 492 40 315, se sídlem Mezi Vodami 1952/9, Praha 4, je zveřejněn obsahově kompletní text předmětného usnesení (s částečně anonymizovanými osobními údaji).

Policejní orgán proto dne 18. 2. 2016 vyzval společnost Mladá fronta, a. s., aby jakožto vydavatel periodika E15 a EURO text předmětného usnesení z webových stránek stáhla,

2. STRANA

USNESENÍ O ULOŽENÍ POŘÁDKOVÉ POKUTY PODLE § 66 ODS. 1 TR. Ř.

resp. aby takové odstranění jakožto vydavatel periodika EURO, o jehož webové stránky se jedná, zajistila, s tím, že se společnost může dopouštět takovým jednáním

PČR – Policejní prezidium
Poštovní schránka 62/OKFK
170 89 Praha 7

www.policie.cz

protiprávní činnosti, především pak může mařit probíhající trestní řízení. Dále společnost vyzval, aby mu do 3 pracovních dnů od obdržení výzvy sdělila, kdo nese odpovědnost za obsah uvedených webových stránek, kdo konkrétně je tvoří, spravuje apod., a k těmto osobám aby uvedla kontaktní údaje. Součástí výzvy, která byla společnosti téhož dne doručena, bylo i poučení podle § 66 odst. 1 tr. řádu.

Policejní orgán, který plně respektuje politická práva ve smyslu čl. 17 Listiny základních práv a svobod, vyhlášené jako ústavní zákon č. 2/1993 Sb., přitom společnost Mladá fronta, a. s., nevyzval k odstranění článku jako takového, nýbrž k odstranění textu usnesení o zahájení trestního stíhání ze dne 15. 1. 2016, čj. OKFK-1378-100/TČ-2014251001.

Vlastním šetřením policejním orgán zjistil, že ke dni 26. 2. 2016 je text předmětný text usnesení na webových stránkách stále zveřejněn, tedy že společnost Mladá fronta, a. s., výzvy policejního orgánu neuposlechla, přičemž ani nesdělila požadované údaje týkající se osob odpovědných za obsah těchto webových stránek. Na webové stránce hlidacipes.org/stahnete-z-webu-text-obvineni-sisaka-naridila-policie-tydeniku-eurovydavatelstvi-se-odmitlo-podvolit) byla následně ke dni 23. 2. 2016 publikována údajná mediální reakce osob údajně jednajících za redakci časopisu EURO, že (paraf.) *nevidí důvod, proč by měli na něco takového reagovat.*

Za dané situace je proto policejní orgán nucen přikročit k udělení pořádkové pokuty podle § 66 odst. 1 tr. řádu.

Jak již policejní orgán uvedl výše, na takto zveřejněný (obsahově kompletní) text usnesení o zahájení trestního stíhání, se v rámci své výpovědi opakovaně odvolával jeden ze svědků.

Podle ustanovení § 101 odst. 2 tr. řádu se výslech svědka koná tak, aby poskytl pokud možno úplný a jasná obraz o skutečnostech důležitých pro trestní řízení, které svědek vnímal svými smysly. Výpověď svědka přitom slouží v trestním řízení jako důkaz (§ 89 odst. 2 tr. řádu). Důkazem se rozumí informace plynoucí z procesních úkonů, kterou se orgán činný v trestním řízení přesvědčuje o skutečnosti důležité buď pro rozhodnutí věci, nebo pro správný postup v trestním procesu.¹ Dokazování pak lze charakterizovat jako snahu orgánů činných v trestním řízení o rekonstrukci již nastalého trestněprávně

¹ Císařová, D., Fenyk, J., Gřivna, T. a kol. Trestní právo procesní. 5. vyd. Praha: ASPI, 2008, str. 284.

3. STRANA

USNESENÍ O ULOŽENÍ POŘÁDKOVÉ POKUTY PODLE § 66 Odst. 1 Tr. Ř.

relevantního děje, a to právě prostřednictvím důkazů. Hodnocením důkazů ve smyslu § 2 odst. 6 tr. řádu se pak získává obraz skutečnosti, která je předmětem dokazování.²

Dokazování přitom tvoří esenciální součást trestního řízení, jednou z jehož součástí je i policejním orgán v současnosti prováděné přípravné řízení (§ 12 odst. 10 tr. řádu). Přípravné řízení je ze své podstaty řízení neveřejným, tj. řízením, v rámci kterého se neuplatní zásada veřejnosti (§ 2 odst. 10 tr. řádu).

V předmětné trestní věci bylo zdejším policejním orgánem dne 15. 1. 2016 pod čj. OKFK-1378-100/TČ-2014-251001 vydáno usnesení o zahájení trestního stíhání. Výrok usnesení o zahájení trestního stíhání musí podle § 160 odst. 1 tr. řádu obsahovat popis skutku, ze kterého je osoba, jíž se usnesení týká, obviněna, aby nemohl být zaměněn s jiným, zákonné označení trestného činu, který je v tomto skutku spatřován, a obviněný v něm musí být označen stejnými údaji, jaké musí být uvedeny v rozsudku (§ 120 odst. 2 tr. řádu). V odůvodnění usnesení je třeba přesně označit skutečnosti, které odůvodňují závěr o důvodnosti trestního stíhání.

S obsahem usnesení, obsahujícím popis skutku a podrobné odůvodnění skutečností, ze kterých orgán činný v trestním řízení vycházel, se smí seznámit toliko zákonem striktně vymezený okruh lidí (osoby, jimž je ze zákona doručováno, resp. osoby, jež mohou podle § 65 odst. 1 tr. řádu nahlédnout do spisového materiálu). Jinými slovy, text usnesení o zahájení trestního stíhání je v přípravném řízení zcela neveřejný, a právo seznámit se s jeho obsahem nepřísluší ani svědkům ani veřejnosti (zveřejnění částí spisu neskončené trestní věci v médiích přitom bývá v některých zemích Evropské unie posuzováno dokonce jako trestný čin³).

Pokud by se totiž svědek mohl před svým výslechem seznámit s textem usnesení o zahájení trestního stíhání, jehož nutnou součástí je podrobný popis trestně stíhaných skutků, ale i úvahy, hodnocení apod. policejního orgánu, mohlo by to mít vliv na jeho pozdější svědeckou výpověď, zejména pak kvůli možnému zastření hranic mezi skutečnostmi takto zjištěnými a skutečnostmi, které vnímal svými smysly (viz výše).

Policejní orgán tak považuje za nesporné, že pokud byl na webových stránkách periodika EURO, jehož vydavatelem je společnost Mladá fronta, a. s., zveřejněn kompletní text usnesení o zahájení trestního stíhání v době, kdy je konáno neveřejné přípravné trestní řízení, je tento fakt závažným způsobem způsobilý ohrozit formou ovlivnění svědků, jejichž výslechy byly naplánovány (či jejichž potřeba výslechu může s ohledem na průběh řízení nastat), účel přípravného trestního řízení.

Podle § 8b odst. 1 tr. řádu dále platí, že ten, komu byly orgánem činným v trestním řízení poskytnuty informace o totožnosti osoby, proti které se vede trestní řízení, poškozeného, zúčastněné osoby nebo svědka pro účely trestního řízení nebo k výkonu práv nebo plnění povinností stanovených zvláštním právním předpisem, je nesmí nikomu dále poskytnout,

² Srov. Šámal, P. a kol.: Trestní řád. Komentář. 7. vyd. Praha: C. H. Beck, 2013, str. 41.

³ Srov. Herczeg, J.: Média a trestní řízení. Praha: Leges, 2013, str. 155 a násl.

4. STRANA

USNESENÍ O ULOŽENÍ POŘÁDKOVÉ POKUTY PODLE § 66 Odst. 1 Tr. Ř.

pokud jejich poskytnutí není nutné k uvedeným účelům; porušení této povinnosti může být postiženo v případě fyzické osoby podle § 44a zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, pokutou až do výše 1 000 000 Kč, v případě spáchání tiskem, filmem, rozhlasem, televizí, veřejně přístupnou počítačovou sítí nebo jiným obdobně účinným způsobem lze uložit pokutu do 5 000 000 Kč, právnické osobě nebo podnikající fyzické osobě může být za tento správní delikt, podle § 45a zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, uložena pokuta až do výše 1 000 000 Kč, v případě spáchání tiskem, filmem, rozhlasem, televizí, veřejně přístupnou počítačovou sítí nebo jiným obdobně účinným způsobem lze uložit pokutu do 5 000 000 Kč, případně posouzeno i jako trestný čin neoprávněné nakládání s osobními údaji podle § 180 tr. zákoníku. Toto poučení bylo i součástí předmětného usnesení o zahájení trestního stíhání, jak je ostatně zřejmé i z jeho textu publikovaného na webových stránkách periodika EURO.

Nad rámec důvodů vedoucích policejní orgán k udělení pořádkové pokuty je třeba v souvislosti s popsáním zákazem poskytování informací z trestního řízení dodat následující: z faktu, že na webových stránkách periodika EURO, který je vydáván společností Mladá fronta, a. s., je zveřejněn text usnesení včetně informací o totožnosti osob, proti kterým se trestní řízení vedeno, o totožnosti poškozených, a přeneseně i o totožnosti svědků, je logicky zjevné, že ze strany dosud neznámé osoby došlo ke spáchání správního deliktu podle zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, jehož závažnost je umocňována právě tím, že periodikum EURO, vydávané společností Mladá fronta, a. s., tyto informace formou kompletního zveřejnění usnesení o zahájení trestního stíhání, tj. nikoliv formou běžného informování veřejnosti, zveřejnilo.

Takto zveřejněné usnesení nadto obsahuje osobní neanonymizované údaje osob (mj. str. 4, 23, 39, 40, 54). Opomenout nelze ani fakt, že s ohledem na již zmíněnou neveřejnost přípravného řízení, jakož i s ohledem na zásadu presumpci nevin (§ 2 odst. 2 tr. řádu), může prostřednictvím zveřejnění kompletního textu docházet nejen k zásahu do osobnostních práv stíhaných osob, ale i jiných osob, na něž je v textu usnesení odkazováno.

Na základě výše uvedených skutečností tak policejní orgán nemá jinou možnost, než přistoupit k udělení pořádkové pokuty jakožto jednoho z krajních prostředků udržení autority orgánů činných v trestním řízení a respektování jejich příkazů. Maximální výše pořádkové pokuty, kterou je podle § 66 odst. 1 tr. řádu možné uložit, činí 50.000,-- Kč.

Policejní orgán rozhodl o udělení pořádkové pokuty v maximální výši, a to zejména s přihlédnutím k tomu, (i) že společnost Mladá fronta, a. s., na jeho výzvu žádným způsobem nereagovala, (ii) že stav zveřejnění usnesení o zahájení trestního stíhání ze dne 15. 1. 2016, čj. OKFK-1378-100/TČ-2014-251001, přinejmenším ke dni vydání tohoto usnesení stále trvá (v době od výzvy policejního orgánu společnosti Mladá fronta, a. s., ze dne 18. 2. 2016 se přitom na takto zveřejněný text usnesením ve své výpovědi odvolával další ze svědků), a že společnost Mladá fronta, a. s., má podle údajů ve veřejném rejstříku výši registrovaného kapitálu stanovenou na 312.000.000,-- Kč.

5. STRANA

USNESENÍ O ULOŽENÍ POŘÁDKOVÉ POKUTY PODLE § 66 ODS. 1 TR. Ř.

Poučení: Proti tomuto usnesení je přípustná stížnost, kterou je možno podat do tří dnů od doručení u policejního orgánu, který usnesení vydal. Stížnost má odkladný účinek.

pplk. Mgr. et Mgr. Vladislav Hřebíček, v. r.
rada